

# ISO 14490-8:2011-09 (E)

## Optics and optical instruments - Test methods for telescopic systems - Part 8: Test methods for night-vision devices

---

| <b>Contents</b> |  | <b>Page</b> |
|-----------------|--|-------------|
| Foreword .....  |  | v           |
| 1               | Scope .....  | 1           |
| 2               | Normative references .....   | 1           |
| 3               | General requirements for the test conditions and preparation of tests .....  | 1           |
| 4               | Test method for measuring magnification and difference in magnification .....  | 2           |
| 4.1             | General .....  | 2           |
| 4.2             | Requirements for the test arrangements and their principal parts .....   | 3           |
| 4.3             | Sequence of measurements .....   | 5           |
| 4.4             | Assessment of results .....  | 5           |
| 5               | Test method for measuring night-vision device gain .....   | 6           |
| 5.1             | General .....  | 6           |
| 5.2             | Requirements for the test arrangement and principal parts .....  | 6           |
| 5.3             | Sequence of measurements .....   | 7           |
| 5.4             | Assessment of results .....  | 7           |
| 6               | Test method for measuring the angular field of view in object space .....  | 7           |
| 6.1             | General .....  | 7           |
| 6.2             | Requirements for the test arrangement and principal parts .....  | 7           |
| 6.3             | Sequence of measurements .....   | 8           |
| 6.4             | Assessment of results .....  | 8           |
| 7               | Test method for measuring exit pupil diameter and eye relief .....   | 9           |
| 7.1             | General .....  | 9           |
| 7.2             | Requirements for the test arrangement and its principal parts .....  | 9           |
| 7.3             | Sequence of measurements .....   | 10          |
| 8               | Test method for measuring the error of zero-position of the dioptre scale .....  | 10          |
| 8.1             | General .....  | 10          |
| 8.2             | Requirements for the test arrangement and its principal parts .....  | 10          |
| 8.3             | Sequence of measurements .....   | 11          |
| 8.4             | Assessment of results .....  | 11          |
| 9               | Test method for measuring the angle of image rotation around the optical axis relative to the object and the difference of image rotation angles ..... | 12          |
| 9.1             | General .....  | 12          |
| 9.2             | Requirements of the test arrangement and its principal parts .....   | 12          |
| 9.3             | Sequence of measurements .....   | 13          |
| 9.4             | Assessment of results .....  | 13          |
| 10              | Test method for measuring non-parallelism of the axes of bundles of rays emerging from the eyepieces of the night-vision device .....                  | 13          |
| 10.1            | General .....  | 13          |
| 10.2            | Requirements of the test arrangement and its principal parts .....   | 13          |
| 10.3            | Sequence of measurements .....   | 15          |
| 10.4            | Assessment of results .....  | 15          |

|                           |   |           |
|---------------------------|---|-----------|
| <b>11</b>                 | <b>Test method for measuring the limit of resolution .....</b>                                | <b>15</b> |
| <b>11.1</b>               | <b>General .....</b>  | <b>15</b> |
| <b>11.2</b>               | <b>Requirements for the test arrangement and its principal parts .....</b>                    | <b>15</b> |
| <b>11.3</b>               | <b>Sequence of measurements .....</b>   | <b>16</b> |
| <b>11.4</b>               | <b>Assessment of results .....</b>  | <b>16</b> |
| <br>                      |   |           |
| <b>12</b>                 | <b>Test method for measuring working resolution and for determining range of vision .....</b> | <b>16</b> |
| <b>12.1</b>               | <b>General .....</b>  | <b>16</b> |
| <b>12.2</b>               | <b>Requirements for the test arrangement and its principal parts .....</b>                    | <b>17</b> |
| <b>12.3</b>               | <b>Sequence of measurements .....</b>   | <b>17</b> |
| <b>12.4</b>               | <b>Assessment of results .....</b>  | <b>18</b> |
| <br>                      |   |           |
| <b>13</b>                 | <b>Test method for measuring the close distance of observation .....</b>                      | <b>19</b> |
| <b>13.1</b>               | <b>General .....</b>  | <b>19</b> |
| <b>13.2</b>               | <b>Requirements for the test arrangement and its principal parts .....</b>                    | <b>19</b> |
| <b>13.3</b>               | <b>Sequence of measurements .....</b>   | <b>20</b> |
| <b>13.4</b>               | <b>Assessment of results .....</b>  | <b>20</b> |
| <br>                      |   |           |
| <b>14</b>                 | <b>Test method for imperfections in the field of view .....</b>                               | <b>20</b> |
| <b>14.1</b>               | <b>General .....</b>  | <b>20</b> |
| <b>14.2</b>               | <b>Requirements for the test arrangement and its principal parts .....</b>                    | <b>20</b> |
| <b>14.3</b>               | <b>Sequence of measurements .....</b>   | <b>21</b> |
| <b>14.4</b>               | <b>Assessment of results .....</b>  | <b>22</b> |
| <br>                      |   |           |
| <b>15</b>                 | <b>Test method for measuring the continuous work time of a night-vision device .....</b>      | <b>22</b> |
| <b>15.1</b>               | <b>General .....</b>  | <b>22</b> |
| <b>15.2</b>               | <b>Requirements for the test arrangement and its principal parts .....</b>                    | <b>22</b> |
| <b>15.3</b>               | <b>Sequence of measurements .....</b>   | <b>22</b> |
| <b>15.4</b>               | <b>Assessment of results .....</b>  | <b>22</b> |
| <br>                      |   |           |
| <b>Bibliography .....</b> |   | <b>23</b> |